



NSAI
Standards

Irish Standard
I.S. EN 982:1996+A1:2008

Safety of machinery - Safety requirements for fluid power systems and their components - Hydraulics

I.S. EN 982:1996+A1:2008

Incorporating amendments/corrigenda issued since publication:

EN 982:1996/A1:2008

| | | | |
|---|--|--|--------------------------------|
| <i>This document replaces:</i> I.S. EN 982:1996 | <i>This document is based on:</i> EN 982:1996+A1:2008 EN 982:1996 | <i>Published:</i> 10 September, 2008 31 January, 1997 | |
| This document was published under the authority of the NSAI and comes into effect on: 15 October, 2008 | | ICS number: 23.100.01 | |
| NSAI 1 Swift Square, Northwood, Santry Dublin 9 | T +353 1 807 3800 F +353 1 807 3838 E standards@nsai.ie W NSAI.ie | Sales: T +353 1 857 6730 F +353 1 857 6729 W standards.ie | Price Code: I |
| Údarás um Chaighdeáin Náisiúnta na hÉireann | | | |

English Version

Safety of machinery - Safety requirements for fluid power systems and their components - Hydraulics

Sécurité des machines - Prescriptions de sécurité relative
aux systèmes et leurs composants de transmissions
hydrauliques et pneumatiques - Hydraulique

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitstechnische
Anforderungen an fluidtechnische Anlagen und deren
Bauteile - Hydraulik

This European Standard was approved by CEN on 11 March 1996 and includes Amendment 1 approved by CEN on 27 July 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

| | |
|--|----|
| Foreword..... | 3 |
| Introduction | 4 |
| 1 Scope | 4 |
| 2 Normative references | 4 |
| 3 Definitions | 5 |
| 4 List of hazards..... | 6 |
| 5 Safety requirements and/or measures | 9 |
| 5.1 Basic requirements for the design and specification of hydraulic systems | 9 |
| 5.2 Additional requirements | 10 |
| 5.2.1 Site conditions | 10 |
| 5.2.2 Component removal | 10 |
| 5.2.3 Preparation for transportation..... | 11 |
| 5.3 Specific requirements for components and controls | 11 |
| 5.3.1 Pumps and motors | 11 |
| 5.3.2 Cylinders..... | 12 |
| 5.3.3 Valves..... | 12 |
| 5.3.4 Energy transmission and conditioning | 14 |
| 5.3.5 System protection..... | 18 |
| 5.3.6 Sequence control..... | 18 |
| 5.3.7 Control systems with servo or proportional valves..... | 18 |
| 6 Verification of safety requirements and/or measures..... | 19 |
| 6.1 Inspection | 19 |
| 6.2 Testing | 19 |
| 7 Information for use | 19 |
| 7.1 Final data | 19 |
| 7.2 Maintenance data..... | 20 |
| 7.2.1 General maintenance data | 20 |
| 7.2.2 Accumulator maintenance data | 20 |
| 7.3 Marking | 20 |
| 7.3.1 Components..... | 20 |
| 7.3.2 Components within a system..... | 21 |
| 7.3.3 Ports..... | 21 |
| 7.3.4 Valve control mechanisms | 21 |
| 7.3.5 Internal devices..... | 21 |
| Annex A (informative) Bibliography | 22 |
| Annex ZA (informative) \square_{A1} Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC \square_{A1} | 24 |
| Annex ZB (informative) \square_{A1} Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC \square_{A1} | 25 |

Foreword

This document (EN 982:1996+A1:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 114 "Safety of machinery", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2009, and conflicting standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2008-07-27.

This document supersedes EN 982:1996.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1** and **A1**.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

A1 For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document. **A1**

It was developed to contribute towards unification of safety regulations and procedures in the various member countries for each aspect dealt within the field of hydraulics for fluid power systems and their components. This Standard utilizes the most recently validated technical information from established technical sources (e.g. CEN, ISO, national standards and European documents).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

This standard is a type B2 standard (according to EN 292-1) and contains the general requirements for hydraulic systems and their components on machinery. For type C standard makers, it is a basis for the development of specific requirements on dedicated machines. If no type C standards are available, it is a basis for the manufacturers when constructing machines that include hydraulic systems and their components.

In developing this standard, safety related requirements out of ISO 4413 were selected as well as additional safety related requirements.

Equivalent safety requirements for pneumatic systems are defined in EN 983 "Safety of machinery – Safety requirements for fluid power systems and their components – Pneumatics".

1 Scope

This standard applies to hydraulic systems and their components on machinery. It identifies hazards and factors which affect the safety of systems and their components when they are put to their intended use.

The principles specified apply to the design, construction and modification of new systems and their components and aspects of use including:

- Assembly
- Installation
- Adjustment
- Operation
- Cleaning
- Maintenance.

Components are covered in the standard but only to the extent that safety requirements are given to allow the components to be safely integrated into a system's design.

The standard applies to systems and their components on machinery that are manufactured after the date of the adoption of this standard.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 292-1:1991, *Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design — Part 1: Basic terminology, methodology.*

This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

[Product Page](#)

-
- [Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore](#)
 - [Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation](#)
-